



https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/34/The_Death_of_Moses_%28crop%29.jpg

摩西离去的学习

The Lesson to learn from Moses' departure.

申命记 Deuteronomy 34: 1-12



(一)

我们没有办法完全理解上帝的心意。

We will never be able to fully comprehend
God.

申命记 Deuteronomy 32: 4

- ▶ “4 耶和华对他说：“这就是我向亚伯拉罕、以撒、雅各起誓应许之地，说：‘我必将这地赐给你的后裔。’现在我使你亲眼看见了，你却不得过到那里去。”
- ▶ 4 Then the LORD said to him, “This is the land I promised on oath to Abraham, Isaac and Jacob when I said, ‘I will give it to your descendants.’ I have let you see it with your eyes, but you will not cross over into it.”

民数记

Numbers 20: 1-13



- ▶ 上帝叫摩西吩咐石头出水来。摩西却用杖打石头两次，水就出来了。 God told Moses to speak to the stone, but he strike the stone twice for the water to come out.
- ▶ 上帝愤怒，因为摩西不信上帝，信自己曾经用杖打石头的经历去行。 God was angry because Moses relied on his own experience and doesn't trust God.
- ▶ 摩西没有在以色列人眼前尊上帝为圣，就受到惩罚，不可以进入迦南地。 Moses did not honour God and was punished and disallowed to enter Canaan.



(一)

我们没有办法完全理解上帝的心意。
We will never be able to fully comprehend God.

（一）我们没有办法完全理解上帝的心意。 We will never be able to fully comprehend God.

- ▶ 我们必须承认我们自己是罪人，是破碎的人。
We are all sinful, broken people
- ▶ 在我们的污秽当中，我们没有办法用自己的思想，自己的学习，自己的领受，来完全理解上帝的心意。 We will never be able to use our corrupted mind and heart to understand God fully.
- ▶ 在我们不明白上帝心意的时候，我们只能够信靠顺服。 When we don't understand, we need to trust and obey.



(二)

我们是跟随上帝的教导，还是跟随
上帝的领袖？

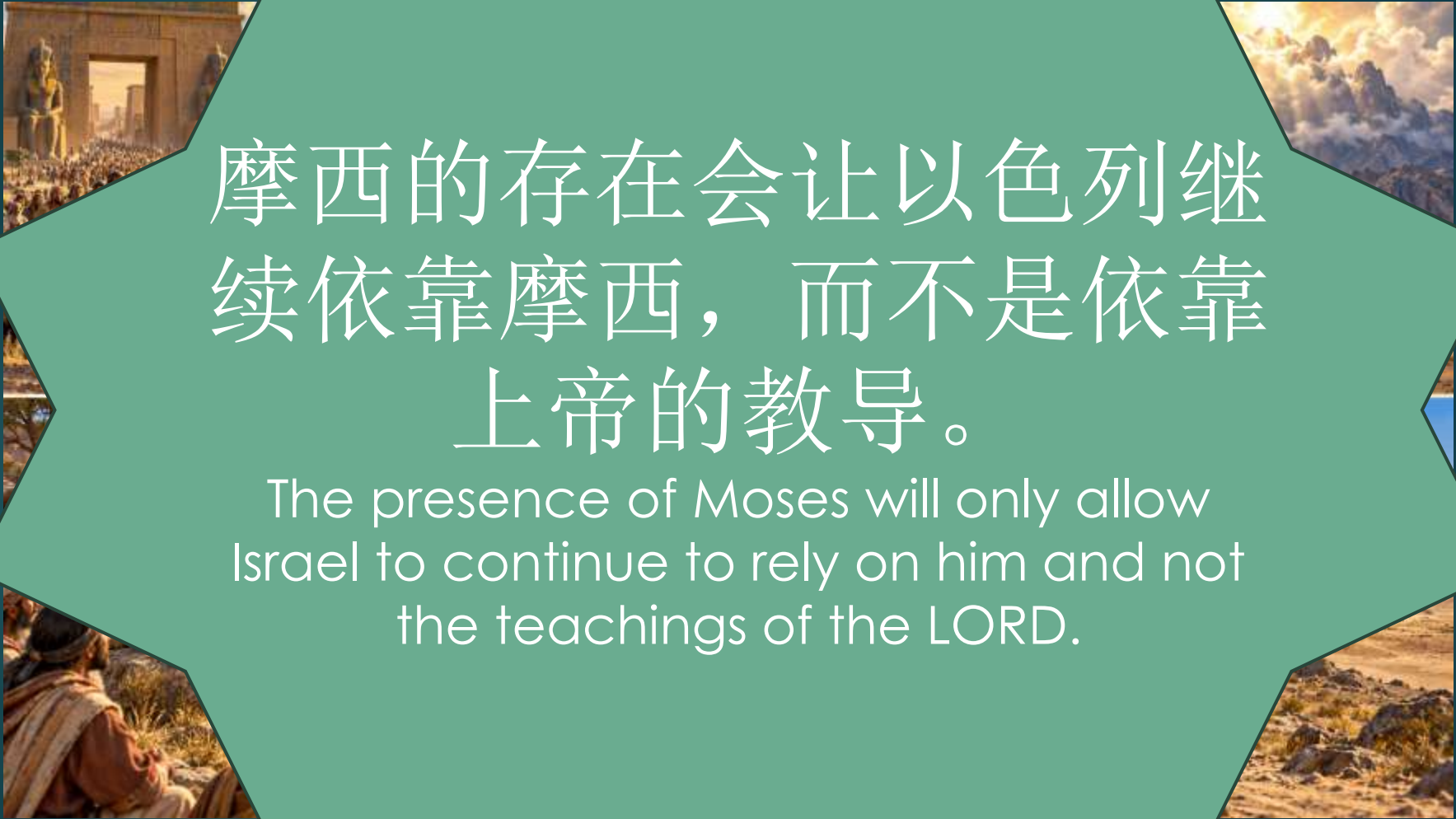
Are we following the teachings of God or the
leaders of God?



The background features a dark teal gradient with a large, light green, multi-pointed star shape in the center. A solid red vertical bar is positioned in the top right corner. The star shape contains the main text. The background is also decorated with four small, square images: a golden statue in a temple (top left), a dramatic sky with clouds and a sun (top right), a person in a desert landscape (bottom left), and a rocky desert terrain (bottom right).

这里也让我有一个领悟：
摩西的存在只会使到以色列人继续依靠摩西的带领。

The presence of Moses will only allow
Israel to continue to rely on him.



摩西的存在会让以色列继续依靠摩西，而不是依靠上帝的教导。

The presence of Moses will only allow Israel to continue to rely on him and not the teachings of the LORD.



(二)

我们是跟随上帝的教导，还是跟随上帝的领袖？

Are we following the teachings of God or the leaders of God?



“我们讲道的时候，是要帮助会众抓住经文，不是抓住应用。”

When we preach, we are helping our congregation to focus on the biblical text, not the application.

Are
leader



(三)

我们记得摩西，不是因为他伟大的作为，而是他对上帝的忠心和信靠顺服。

We remember Moses, not because of the mighty works, but because of his faithfulness, trusting and obey God.

申命记 Deuteronomy 34: 10-12

- ▶ 这么说：“¹⁰ 以后，以色列中再没有兴起一位先知像摩西的，他是耶和华面对面所认识的。
10 Since then, no prophet has risen in Israel like Moses, whom the LORD knew face to face,
- ▶ ¹¹ 耶和华差派他在埃及地，向法老和他的一切臣仆，以及他的全地，行了各样神迹奇事，
¹² 又在以色列众人眼前显出大能的手，行了一切大而可畏的事。
- ▶ 11 who did all those signs and wonders the **LORD sent him to do** in Egypt—to Pharaoh and to all his officials and to his whole land. 12 For no one has ever shown the mighty power or performed the awesome deeds that Moses did in the sight of all Israel.

申命记 Deuteronomy 34: 10-12

- ▶ 这么说：“¹⁰ 以后，以色列中再没有兴起一位先知像摩西的，他是耶和华面对面所认识的。
10 Since then, no prophet has risen in Israel like Moses, whom the LORD knew face to face,
- ▶ ¹¹ 耶和华差派他在埃及地，向法老和他的一切臣仆，以及他的全地，行了各样神迹奇事，
¹² 又在以色列众人眼前显出大能的手，行了一切大而可畏的事。
- ▶ 11 who did all those signs and wonders the **LORD sent him to do** in Egypt—to Pharaoh and to all his officials and to his whole land. 12 For no one has ever shown the mighty power or performed the awesome deeds that Moses did in the sight of all Israel.



亲爱的弟兄姐妹，

我希望这里的每一个人，都能够自己站立的稳，跟随上帝的教导，而不是依赖上帝的领袖。

I sincerely hope that everyone will be able to stand firm in the teachings of God and not to rely on leaders.

我也希望这里的每一个人在上帝的眼里，是一位忠心，信靠顺服的仆人。

I also hope that everyone is a faithful, loyal servant who trust and obey God.